



LED-Disco-Leuchtmittel

LED Disco Bulb

Ampoule LED disco

LED disco žárovka

Żarówka dyskotekowa LED

Diskotékové LED svietidlo

LED-es disco izzó

LED Disko lambası

de

en

fr

cs

pl

sk

hu

tr

Produktinformation

Product information

Fiche produit

Informace o výrobku

Informacja o produkcie

Informácia o výrobku

Termékismertető

Ürün bilgisi

Sicherheitshinweise



Dieses Produkt ist aufgrund seiner Lichtfarbe eine Speziallampe. Diese Speziallampe ist nicht zur Raumbeleuchtung in Haushalten geeignet.

GEFAHR für Kinder

- Der Artikel ist kein Spielzeug. Halten Sie Kinder von dem Artikel fern.

WARNUNG vor Verletzungen

- Die LEDs in dem Leuchtmittel sind sehr hell. Schauen Sie nicht direkt in die LEDs.

VORSICHT – Sachschäden

- Nehmen Sie das Leuchtmittel nicht auseinander. Nehmen Sie keine Veränderungen am Leuchtmittel vor. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
- Drehen Sie das Leuchtmittel nicht von Hand, wenn das Leuchtmittel ausgeschaltet ist, und stoppen Sie die Drehung auch nicht von Hand, wenn das Leuchtmittel eingeschaltet ist, da es sonst beschädigt werden kann.

de

- Schalten Sie das Leuchtmittel aus, bevor Sie es aus der Lampenfassung drehen.
- Die Lichtquelle des Leuchtmittels ist nicht ersetzbar. Wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, muss der gesamte Artikel entsorgt werden.
- Schützen Sie das Leuchtmittel vor Spritz- und Tropfwasser und tauchen Sie es auch nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Vermeiden Sie starke Kälte oder Hitze, direkte Sonneneinstrahlung, mechanische Vibrationen oder Schläge.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Artikels keine scharfen Reiniger, Spiritus, Verdünnung etc.

Gebrauch

1. Drehen Sie das Leuchtmittel in eine Lampenfassung, die den technischen Daten des Leuchtmittels entspricht.
2. Drücken Sie den Lichtschalter, um das Leuchtmittel ein- bzw. auszuschalten.

Entsorgen



Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden!

Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen.

Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Defekte Leuchtmittel müssen einer umweltgerechten Entsorgung an einer Sammelstelle für Elektroschrott zugeführt werden.

Technische Daten

Modell:	382 394
Betriebsspannung:	230 V ~ 50 Hz
LED-Leuchtmittel:	Typ E27, 3 Watt
Umgebungstemperatur:	+10 bis +40 °C
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.de

Safety warnings

The colour of the light makes this a bulb for special occasions. This special light is not suitable for illuminating entire rooms.

DANGER to children

en

- The product is not a toy. Keep the product out of the reach of children.

WARNING - risk of injury

- The LEDs in the bulb are very bright. Do not look directly into the LEDs.

CAUTION - material damage

- Do not dismantle the bulb. Do not make any modifications to the bulb. Improper repairs can result in considerable risks to the user.
- Do not rotate the bulb by hand while it is switched off, and do not use your hand to stop it from rotating when it is switched on, as this may damage the bulb.
- Turn off the bulb before you unscrew it from the lamp socket.

- The light inside the bulb cannot be replaced. Once the light has reached the end of its service life, you must dispose of the entire product.
- Protect the bulb from drops and splashes of water and do not immerse it in water or other liquids.
- Avoid extreme cold or hot temperatures, direct sunlight, mechanical vibrations or impacts.
- Do not use any caustic cleaning agents, spirit, alcohol or thinner, etc., to clean the product.

Use

1. Screw the bulb into a lamp socket which complies with the technical specifications of the bulb.
2. Press the light switch to turn the bulb on or off.

Disposal



Devices marked with this symbol must not be disposed of along with household waste!

 You are legally obliged to dispose of old devices separately from household waste. Information about collection points where old devices can be disposed of free of charge is available from your local authorities.

Defective light bulbs must be disposed of in an environmentally friendly manner at a collection point for electrical waste.

Technical specifications

Model:	382 394
Operating voltage:	230 V ~ 50 Hz
LED bulb:	type E27, 3 watts
Ambient temperature:	+10 to +40 °C
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

Consignes de sécurité

Cet article est une lampe spéciale du fait de sa couleur lumineuse. Cette lampe spéciale n'est pas adaptée pour l'éclairage d'une pièce.

DANGER: risque pour les enfants

- Cet article n'est pas un jouet. Tenez-le hors de portée des enfants.

AVERTISSEMENT: risque de blessures

- Les LED contenues dans l'ampoule émettent une lumière très vive. Ne regardez jamais directement les LED.

PRUDENCE: risque de détériorations

- Ne démontez et ne modifiez pas l'ampoule. Des réparations inappropriées pourraient entraîner de graves risques pour l'utilisateur.
- Ne tournez pas l'ampoule à la main lorsque l'ampoule est éteinte, et n'arrêtez pas la rotation à la main lorsque l'ampoule est allumée. Vous risqueriez de l'endommager.

fr

- Éteignez l'ampoule avant de la dévisser de sa douille.
- Les agents lumineux contenus dans l'ampoule ne sont pas remplaçables. Une fois arrivés en fin de vie, il vous faudra jeter l'article dans son ensemble.
- Protégez l'ampoule des gouttes et projections d'eau et ne la plongez pas dans l'eau ou d'autres liquides.
- N'exposez pas l'article à une chaleur ou à un froid extrêmes, à un rayonnement solaire direct, à des vibrations ou à des chocs mécaniques.
- Ne nettoyez pas l'article avec des produits nettoyants agressifs, de l'alcool à brûler, des diluants, etc.

Utilisation

1. Vissez l'ampoule dans une douille de luminaire correspondant aux caractéristiques techniques de l'ampoule.
2. Appuyez sur l'interrupteur pour allumer ou éteindre l'ampoule.

Élimination



Les **appareils** signalés par ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères!

Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité.

Les ampoules défectueuses doivent être éliminées dans le respect de l'environnement par un centre de collecte de déchets électroniques.

fr

Caractéristiques techniques

Modèle:	382 394
Tension de service:	230 V ~ 50 Hz
Ampoule LED:	type E27, 3 W
Température ambiante:	+10 à +40 °C
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.ch

Bezpečnostní pokyny



Tento výrobek je díky své světelné barvě speciální lampa. Tato speciální lampa není vhodná k osvětlování v domácnosti.

NEBEZPEČÍ pro děti

- Tento výrobek není hračka. Výrobek uchovávejte mimo dosah dětí.

VÝSTRAHA před nebezpečím poranění

CS

- LED v žárovce jsou velmi jasné. Nikdy se nedívejte přímo do světla LED.

POZOR na věcné škody

- Žárovku nerozebírejte. Na žárovce neprovádějte žádné změny. Neodbornými opravami se uživatel vystavuje značným rizikům.
- Vypnutou žárovku neotáčejte rukou, a otáčení zapnuté žárovky nezastavujte, protože se jinak může poškodit.
- Než žárovku vyšroubujete z objímky, vypněte ji.

- Zdroj světla žárovky není nahraditelný. Jakmile tento zdroj světla dosáhne konce své životnosti, musí se celý výrobek zlikvidovat.
- Žárovku chraňte před stříkající a kapající vodou a také ji neponořujte do vody nebo jiných kapalin.
- Vyhněte se silnému chladu nebo horku, přímému slunečnímu záření, mechanickým vibracím nebo nárazům.
- K čištění lampy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, alkohol, ředidla apod.

CS

Použití

1. Žárovku zašroubujte do objímky, která odpovídá technickým parametrům žárovky.
2. K zapnutí, resp. vypnutí žárovky stiskněte světelný vypínač.

Likvidace



Přístroje označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu!



Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy.

Vadné žárovky je nutno odevzdat k ekologické likvidaci jako elektroodpad ve sběrném dvoře.

CS

Technické parametry

Model:	351 688
Provozní napětí:	230 V ~ 50 Hz
LED žárovka:	typ E27, 3 W
Okolní teplota:	+10 až +40 °C
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.cz

Wskazówki bezpieczeństwa



Ze względu na kolor światła niniejszy produkt jest lampą do celów specjalnych. Jako lampa do celów specjalnych nie nadaje się do oświetlenia pomieszczeń w gospodarstwach domowych.

NIEBEZPIECZEŃSTWO – zagrożenie dla dzieci

- Produkt nie jest zabawką. Dzieci nie mogą mieć do niego dostępu.

OSTRZEŻENIE przed obrażeniami ciała

- Diody LED w żarówce dyskotekowej są bardzo jasne. Nie patrzeć bezpośrednio w diody LED.

UWAGA – ryzyko szkód materialnych

- Nie wolno rozbierać produktu na części. Nie wolno samodzielnie wprowadzać żadnych zmian w produkcie. Nieprawidłowe wykonane naprawy mogą stwarzać poważne zagrożenie dla użytkownika.
- Nie obracać żarówki ręcznie, gdy jest ona wyłączona, ani nie zatrzymywać jej ręcznie, gdy jest włączona, ponieważ może to spowodować jej uszkodzenie.

- Wyłączyć żarówkę przed wykręceniem jej z oprawy.
- Nie ma możliwości wymiany źródła światła żarówki. Po upływie okresu użytkowania źródła światła należy usunąć cały produkt.
- Żarówkę należy chronić przed wodą kapiącą i rozpryskową. Nie wolno zanurzać jej w wodzie lub innych cieczach.
- Należy unikać zbyt niskich lub zbyt wysokich temperatur, bezpośredniego nasłonecznienia, a także wibracji lub wstrząsów mechanicznych.
- Do czyszczenia produktu nie należy używać ostrych środków czyszczących, spirytusu, rozcieńczalników itp.

Użytkowanie

1. Wkręcić żarówkę do oprawy odpowiadającej danym technicznym żarówki.
2. Nacisnąć włącznik światła, aby włączyć lub wyłączyć żarówkę.

Usuwanie odpadów



Urządzenia, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe!

Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udzieli Państwu administracja samorządowa.

Zgodnie z przepisami ochrony środowiska zużyte żarówki należy przekazać do punktu zbiórki elektrośmieci.

Dane techniczne

Model:	351 688
Napięcie robocze:	230 V ~ 50 Hz
Żarówka LED:	typ E27, 3 W
Temperatura otoczenia:	od +10°C do +40°C
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.pl

Bezpečnostné upozornenia



Tento výrobok je vzhľadom k svojej farbe svetla špeciálnou lampou. Táto špeciálna lampa nie je vhodná na osvetlenie miestností v domácnostiach.

NEBEZPEČENSTVO pre deti

- Výrobok nie je detská hračka. Zabráňte prístupu detí k tomuto výrobku.

VAROVANIE pred poraneniami

- LED diódy v svietidle sú veľmi jasné. Nepozerajte sa priamo do LED diód.

POZOR – Vecné škody

sk

- Nerozoberajte svietidlo. Na svietidle nevykonávajte žiadne zmeny. Neodborné opravy môžu vážne ohroziť používateľa.
- Neotáčajte svietidlo ručne, ak je svietidlo vypnuté, a nezastavujte otáčanie ručne, ak je svietidlo zapnuté, pretože inak sa môže svietidlo poškodiť.
- Vypnite svietidlo, skôr ako ho vyberiete z objímky.

- Svetelný zdroj svetidla nie je nahraditeľný. Ak svetelný zdroj dosiahol koniec svojej životnosti, musí sa celý produkt zlikvidovať.
- Chráňte svetidlo pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou a neponárajte ho do vody alebo iných kvapalín.
- Zabráňte silnému chladu alebo vysokej teplote, priamemu slnečnému žiareniu, mechanickým vibráciám alebo nárazom.
- Na čistenie výrobku nepoužívajte ostré čistiacie prostriedky, lieh, roztok atď.

Používanie

1. Natočte žiarovku do objímky svetidla, ktorá zodpovedá technickým údajom žiarovky.
2. Stlačte svetelný spínač, aby ste zapli, resp. vypli svetidlo.

Likvidácia



Prístroje, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom!

Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré zariadenia bezplatne, vám poskytne obecná alebo mestská správa.

Poškodené žiarovky sa musia odviešť na ekologickú likvidáciu do zberne pre elektroodpad.

Technické údaje

Model:	351 688
Prevádzkové napätie:	230 V ~ 50 Hz
LED svetidlo:	Typ E27, 3 W
Teplota okolia:	+10 až +40 °C
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.sk

Biztonsági előírások



Ez a termék a fény színének következtében egy speciális izzó. Ez a speciális izzó otthonok helyiségeinek megvilágítására nem alkalmas.

VESZÉLY gyermekek esetében

- A termék nem játékszer. A terméket gyermekektől tartsa távol.

VIGYÁZAT - sérülésveszély

- A LED-ek az izzóban nagyon erős fénnel világítanak. Ne nézzon közvetlenül a LED-ekbe.

FIGYELEM - anyagi károk

- Ne szerelje szét az izzótt. Semmilyen változtatást ne hajtson végre a terméken. A szakszerűtlenül végzett javítások jelentős veszélyforrássá válhatnak a terméket használó személyre nézve.
- Az izzót ne forgassa kézzel, ha ki van kapcsolva, és kézzel ne állítsa le a forgást, ha az izzó be van kapcsolva, mert ellenkező esetben megrongálódhat.

- Kapcsolja ki az izzót, mielőtt kicsavarná a lámpa foglalatából.
- Az izzó fényforrása nem cserélhető. Ha a fényforrás elérte élettartama végét, akkor a terméket ki kell dobni a hulladékgyűjtőbe.
- A terméket óvja spriccelő vagy csepegő víztől, és ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba.
- Óvja a terméket nagy hidegtől vagy melegtől, közvetlen napsugárzástól, a mechanikus vibrálástól vagy ütődésektől.
- A tisztításhoz ne használjon maró tisztítószeret, spirituszt, higítót stb.

Használat

1. Csak olyan foglalatba csavarja be az izzót, amely megfelel a lámpa műszaki adatainak.
2. Nyomja meg a villanykapcsolót az izzó be-, illetve kikapcsolásához.

Hulladékkezelés



Ezzel a jellel ellátott **készülékek** nem kerülhetnek a háztartási hulladékba!

Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva, hulladékgyűjtőben helyezze el. Régi készülékeket díjmentesen átvevő hulladékgyűjtőkkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivataltól kaphat felvilágosítást.

Az elhasználódott izzókat környezetbarát módon az elektronikai hulladékoknak fenntartott hulladékgyűjtőben helyezze el.

Műszaki adatok

Modell:	382 394
Üzemi feszültség:	230 V ~ 50 Hz
LED-izzó:	E27 típusú, 3 watt
Környezeti hőmérséklet:	+10 és +40 °C között
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.hu

hu

Güvenlik uyarıları



Bu ürün ışık rengi gereği özel bir lambadır. Bu özel lamba ev içerisinde oda aydınlatmak için uygun değildir.

Çocuklar için TEHLİKE

- Ürün oyuncak değildir. Çocukları üründen uzak tutun.

Yaralanma UYARISI

- Ampulün içerisindeki LED'ler çok parlaktır. LED'lere doğrudan bakmayın.

DİKKAT - Maddi hasar tehlikesi var

- Ampülü parçalara ayırmayın.
Ampulde herhangi bir değişiklik yapmayın. Usulüne uygun olmadan yapılan tamir işlemleri kullanıcı için önemli derecede tehlike oluşturabilir.
- Ampul kapalıyken ampülü elinizle döndürmeyin ve ampul açıkken de elinizle dönmesini durdurmayın; aksi takdirde zarar görebilir.
- Ampülü duyardan çevirip çıkarmadan önce kapatın.

- Ampulün ışık kaynağı değiştirilemez. Işık kaynağı kullanım ömrünü tamamladığında, ürünün tamamı imha edilmelidir.
- Ampülü su sıçraması ve damlamasına karşı koruyun ve suyun veya diğer sıvıların içine daldırmayın.
- Yoğun soğuk veya sıcaktan, doğrudan güneş ışınından, mekanik titreşimlerden veya darbelerden koruyun.
- Ürünü temizlemek için aşındırıcı temizleme maddesi, ispirto, tiner vs. kullanılmamalıdır.

Kullanım

1. Ampülü, ampulün teknik bilgilere uygun bir duya takın.
2. Ampülü açmak veya kapamak için ışık şalterine basın.

İmha etme



Bu sembolle işaretlenen **cihazlar**, ev atıkları ile birlikte atılmamalıdır!



Yasalara göre atık cihazlarınızı, ev çöpünden ayrı atmak zorundasınız. Atık cihazları ücretsiz olarak geri alan toplama merkezleri hakkında bilgi için bağlı bulunduğunuz belediyeye danışabilirsiniz.

Arızalı ampuller bir elektronik atık toplama noktasında çevreye zarar vermeyecek şekilde imha edilmelidir.

Teknik bilgiler

Model:	382 394
Çalışma gerilimi:	230 V ~ 50 Hz
LED-ampul:	Tip E27, 3 Watt
Ortam sıcaklığı:	+10 ila +40 °C

Tchibo için özel olarak üretilmiştir: Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.com.tr



Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Veränderungen am Artikel vor.

In the course of product improvement, we reserve the right to make technical and optical modifications to the product.

Sous réserve de modifications techniques et esthétiques de l'appareil dues à l'amélioration des produits.

V souvislosti s vylepšováním výrobku si vyhrazujeme právo technických a vzhledových změn.

W ramach doskonalenia produktu zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w jego konstrukcji i wyglądzie.

V rámci vylepšovania produktov si vyhradzuje právo na technické a optické zmeny na výrobku.

Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a termékfejlesztés során műszaki és optikai változtatásokat hajtsunk végre az árucikken.

Ürün geliřtirmeleri çerçevesinde üründe teknik ve dizayn deęiřiklięi yapma hakkımız saklıdır.

Artikelnummer | Product number
Référéce | Číslo výrobku
Numer artykułu | Číslo výrobku
Cikkszám | Ürün numarası :
382 394